

## ОБЗОРЫ И РЕЦЕНЗИИ

З. А. Харитончик

## Рецензия

на книгу Чернявской Валерии Евгеньевны «Текст и социальный контекст. Социолингвистический и дискурсивный анализ смыслопорождения». – М. : Ленанд, 2021. – 208 с.

Передо мною недавно выпущенная издательской группой URSS новая книга Валерии Евгеньевны Чернявской, известного лингвиста, автора многих работ в области дискурса, приобретших к настоящему времени благодаря своей популярности и высокому индексу цитирования статус классических. Как и предшествующие издания автора, она посвящена дискурсу, отличаясь, однако, от них тем, что в центр внимания ученым поставлена одна из сложнейших и потому требующих определенной исследовательской смелости проблема его понимания и необходимых для этого условий. Ключом к решению данной проблемы стала методологическая установка автора, сформулированная следующим образом: «Нельзя не признать, что автономный лингвистический анализ был бы не достаточен в своих объяснительных возможностях смыслопорождения и понимания в социуме. Адекватный анализ должен включать взгляд со стороны общества с привлечением экстралингвистической информации о политических, идеологических, экономических обстоятельствах, а не останавливаться только на взгляде изнутри лингвистики. Почему? Очевидно потому, что опора на то, что лингвистически выражено, т.е. на эксплицитное в структуре, дает возможность говорить о той составляющей реальности, которая видима, заметна. При этом без объяснений остался бы вопрос об имплицитном, о том, как получить доступ к изучению и объяснению того, что лингвистически не выражено. Анализ, ограниченный лингвистической оформленностью, не даст ответа, как “общество влияет на человека задолго до того момента, как он открывает рот и использует слова”...» (с. 9).

Для достижения понимания и тем самым эффективности коммуникации необходим, по убеждению В. Е. Чернявской, социальный контекст во всем множестве определяющих его факторов. Эта далеко не новая, высказываемая и ранее, основополагающая идея, конечно же, не вызывает ни у кого возражений. Однако и это принципиально выделяет рецензируемый труд в кругу дискурсивных изысканий, в работе Валерии Евгеньевны она находит свое развитие, о чем свидетельствуют, в первую очередь, вводимые автором ключевые понятия: *прак-тика* как характеристика социальной реальности, постоянно воспроизводимой в коммуникативном взаимодействии людей/

социальных акторов, с широким диапазоном вовлекаемых составляющих (субъекты дискурса, индивидуальные или коллективные, ритуалы, идеологические установки, культурно специфические нормы и конвенции); *индексальность*, основывающаяся на связи используемых языковых единиц с прошлым опытом, с предшествующими коммуникативными практиками; *рефлексивность*, определяемая как «обращенность на что-либо, а именно, сопоставление действия с его осмыслением и описанием, придание значения через осмысление» (с. 13). Особое место в ряду вводимых ключевых понятий занимает *контекстуализация*, никак не ограничиваемая традиционными рамками лексического, грамматического окружения единиц речевых структур и ситуативных обстоятельств, но формируемая получателем сообщения под влиянием коллективной практики понимания в социуме. Как указывает автор, «Контекст сам становится объектом активного конструирования... Контекст способен создавать такую рамку отношений между семантикой и прагматикой высказывания, когда прагматика поглощает и гасит семантику. Прагматика начинает доминировать в выдвижении одних смыслов и погашении других» (с.14), что позволяет контексту «...работать как «инструмент принуждения», как сильнодействующий фактор смыслообразования» (с. 13). Результатом контекстуального конструирования становится *социальное значение*, или *социальный смысл*, интерпретируемые как связанные с определенным контекстом и возникающие в связи с социальным поводом коммуникативные приращения, сопутствующие значениям языковых единиц (высказываний). Будучи общим для языкового коллектива и надстраиваясь над личностными смыслами, социальное значение приобретает статус социального индекса.

Устанавливая обязательную детерминированность понимания и непонимания в том или ином виде социальным контекстом, гораздо более широким и, что важно, скрытым по своей природе, В. Е. Чернявская выдвигает в центр рефлексивной деятельности человека еще один аспект дискурса, который в та-ком плане есть не что иное, как объект метапрагматики.

Четкая очерченная методологическая платформа последовательно и логично раскрывается в 8 главах книги: Глава 1. Язык в действии: между семантикой и прагматикой; Глава 2. Язык в действии: текст, дискурс, корпус; Глава 3. Понимание: от принципа кооперации к контекстуализации; Глава 4. Контекстуализация и управление контекстом; Глава 5. Метапрагматика коммуникации; Глава 6. Языковая идеология и власть дискурса; Глава 7. Политизация контекста; Глава 8. Поликодовая коммуникация. Уже названия глав подсказывают, как разворачивается в книге панорама социального контекста – тех внешних составляющих, которые выполняют роль основных и существенных смысловых опор, задающих рамки и перспективу для интерпретации выражаемого в форме речевых структур содержания.

Идя от дихотомии «эксплицитное/имплицитное», от сложного взаимодействия творческих возможностей смыслопорождения субъектами коммуникации и детерминированности, предзаданности понимания смыслов

и посткоммуникативной реакции, определяющих грань между семантикой и прагматикой, автор обосновывает переход от текста к дискурсу, т.е. макросемантическому и глубинно-семантическому анализу языка.

Данный переход имеет важное методологическое значение: в качестве объекта анализа при дискурсивном подходе выступает общее интертекстуальное и интердискурсивное единство разных, тематически объединенных текстов, в котором отдельный текст является лишь одним из его репрезентативных элементов. Как пишет автор, – «Наша интертекстуальная компетентность позволяет очертить большой социокультурный фрейм, в котором высказывание укоренено и в рамках которого следует понимать отдельное высказывание» (с. 151), и в таком случае на первый план выходит интердискурсивность, определяемая автором следующим образом: «Интердискурсивность – это не диалог своего и чужого текстов в форме цитат, аллюзий, но взаимодействие различных фреймов в процессе порождения и восприятия смыслов» (с. 145).

Лейтмотивом концепции, развиваемой В. Е. Чернявской, становится следующий тезис: для того, чтобы раскрыть закономерности понимания в условиях асимметрии, или несовпадения знаний и пресуппозиций коммуникантов как непреложного условия коммуникации, необходимо сместить «фокус исследований с анализа кооперативного взаимодействия и распознавания интенции на понятие смысла в общем разделяемом (или неразделяемом) контексте», т.е. в социально обусловленной ситуации. Выход в социокультурное пространство обеспечивается вовлечением в анализ идеологии языка с ее политкорректностью, диктуемой возрастной, гендерной, социально-статусной спецификой использования языка в связи с регулярными поведенческими, эстетическими, эмоциональными и моральными различиями социальных групп. Значимы для конструирования и понимания смыслов также визуальные знаки как компонент распространенной поликодовой коммуникации.

Приводимый в книге богатый эмпирический материал – современные или исторически близкие читателю тексты, прочтение (понимание) которых обязательно предполагает выход за собственно лингвистические рамки и обращение к ситуативной и культурной составляющим широкого социального контекста – составляет убедительную доказательную базу концепции автора.

Следует подчеркнуть, что в своем построении автор никоим образом не отрицает опыт, накопленный в анализе художественных текстов и критическом анализе дискурса, широко известную парадигму Грайса с ее Принципом Кооперации и максимумами, теорию релевантности Д. Спербера и Д. Вилсон и др. Раскрывая серьезные ограничения их объяснительной силы, Валерия Евгеньевна Чернявская связывает этот недостаток предшествующих концепций с отсутствием в них социальной перспективы, учет которой как необходимое условие понимания является основным требованием активно разрабатываемой сегодня постграйсовской парадигмы.

Органично вписываясь в данное направление благодаря акценту на социальном контексте, концепция Валерии Евгеньевны Чернявской выделяется среди имеющихся разработок, по нашему мнению, пристальным взглядом к вытекающим из этого достаточно распространенного в современных дискурсивных трудах методологического посыла коллективным последствиям – контекстуализации как социально контролируемом процессе, идеологии языка с ее политкорректностью, интердискурсивностью и др. свойствами и их глубокой характеристикой, что ставит данную теорию в один ряд с наиболее интересными и оригинальными современными разработками дискурсивного анализа.

Естественно, что в книге, основной задачей которой является дискурсивный анализ смыслопорождения и акцент делается на значимости социального значения, описание роли семантики и прагматики языковых форм в социальном значении занимает немного места. Однако декодирование их смысла – базовая составляющая и отправная точка понимания высказываний и текста в целом, что осознается самим автором и неоднократно подчеркивается в тексте. Думается в этой связи, что несколько большее внимание к актуализации в тексте знаний, заключенных в репрезентируемых языковыми формами концептуальных структурах, особенно знаний, не эксплицитно закрепленных за языковой формой, а скрытых, латентных и как бы ожидающих своего контекста для реализации, способствовало бы уточнению социального значения, в состав которого данные типы знаний, на наш взгляд, также входят.

Заключая краткий анализ общей концепции, развиваемой в данной книге В. Е. Чернявской, подчеркнем, что в ней наиболее привлекательными, по нашему мнению, являются динамичность, процессуальность и направленность на социальные значения – еще одна значимая составляющая в успешном понимании дискурса. Несомненно, этот нужный и оригинальный труд будет с большим интересом воспринят исследователями в разных областях гуманитарного знания: лингвистами, специалистами в теории коммуникации, социологами, когнитологами и др., и станет еще одним важным источником при подготовке специалистов широкого профиля.

*Поступила в редакцию 05.04.2021*